

Porównanie tłumaczeń Przysłów 28:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Im mniej rozumu ma rządzący, tym większym jest zdziercą, lecz kto nienawidzi wymuszonych datków, przedłuży (swoje) dni.* ¹⁾

¹⁾ Król potrzebujący dochodów wydziera je bogatym, lecz ten, kto nienawidzi niesprawiedliwości, będzie żył przez długi czas
G, βασιλεὺς ἐνδεὴς προσόδων μέγας συκοφάντης ὁ δὲ μισῶν ἀδικίαν μακρὸν χρόνον ζήσεται. Gr. tłum. תֵּוּנוֹת (tewunot), rozsądek, jako dochód, πρόσσδος, תֵּוּאוֹת (tewu'ot).